

JORGE MUÑIZ

Refracciones Asturianas

for Solo Piano



TRASGU MUSIC

A Purita de la Riva, con gran cariño

Refracciones Asturianas

Pittsburgh, November 1999

Duration: 5 min.

For Piano

Needed: medium strength guitar pick

Premiered by Jorge Muniz in the 'Prince Felipe' Music Hall, Oviedo,
in the homage to Purita de la Riva, December 29, 1999

Estrenada por Jorge Muniz en el Auditorio 'Príncipe Felipe' de Oviedo, en el
homenaje a Purita de la Riva, 29 de diciembre de 1999

Program Notes

Premiered in December 29, 1999, was commissioned as a part of a homage to professor Purita de la Riva by the Council of Oviedo, Spain. *Refracciones Asturianas* (Asturian refractions) is the personal point of view of the composer about Asturian folklore, and specially, the music of Anselmo Gonzalez del Valle, asturian romantic composer of the beginning of the XX century, very appreciated by Prof. de la Riva, who, as a piano performer, uses to include pieces by him in her concerts.

Estrenada el 29 de Diciembre de 1999, fue encargado como homenaje a la profesora y pianista Purita de la Riva por el Ayuntamiento de Oviedo. *Refracciones Asturianas* es un punto de vista personal sobre el folklore Asturiano y especialmente la música de Anselmo Gonzalez del Valle, compositor asturiano romántico de principios del siglo XX, muy apreciado por de la Riva, que muy a menudo interpreta en sus recitales.

A Purita de la Riva, con gran cariño
Refracciones asturianas

strings with fingernails
 Jorge Muniz (1999)

♩ = 96

Piano

l.H. strings, fingers ca. 10"
p Ped. always lift pedal slowly * Ped. *
 8^{vb} P.sost. 8^{vb} P.sost.

(both pedals with right foot)

5

strings with fingernails strings with medium guitar pick
 strings, fingers ca. 5" *mp* *mp* < *mf*
 Ped. Ped. * 8^{vb} P.sost.

10 *rit. il trem.* aprox. tuning

(3) (7) *mf* *mf* *f*
 (8) P.sost.

14 *simile* *rit.* *l. H. a tempo stop* *r. H. stop* (kbd)

p * Ped. * 8^{vb} * Ped. * 8^{vb}

Con fuoco (♩ = 120)

33 *ff* *8va*

35 *8va* *8va*

38 *8va*

41 *loco*

43 *8va*

47

8va

8va

52

8va

8va

57

8va

15ma

8va

ff =

59

palm oscillation gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

sempre simile gliss.

pp

mf fsub **p** **pp**

62

4:3 simile *f* *p*

Detailed description: This system contains measures 62 through 67. The music is written in bass clef with a 3/4 time signature. Measure 62 features a triplet of eighth notes. Measure 63 has a 4/4 time signature. Measures 64-66 return to 3/4 time. Measure 67 has a 3/4 time signature and includes a dynamic change from *f* to *p*. The right hand has a melodic line with triplets, while the left hand plays a steady accompaniment of dotted half notes.

68

f *f* *p* *fsub*

Detailed description: This system contains measures 68 through 72. The music is in bass clef. Measures 68-70 are in 4/4 time, and measures 71-72 are in 5/4 time. Dynamics include *f*, *p*, and *fsub*. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand plays a steady accompaniment of dotted half notes.

73

15^{ma} *ff* *loco* palm gliss. *p* *psub* *sempre con pedale* *psub* 8^{va} 8^{vb}

Detailed description: This system contains measures 73 through 76. Measure 73 is in 5/4 time with a *ff* dynamic and a 15^{ma} marking. Measure 74 is in 3/4 time with a *loco* marking. Measures 75-76 are in 3/4 time with a *p* dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and a palm glissando. The left hand has a melodic line with triplets and a *psub* dynamic. A *sempre con pedale* instruction is present. There are also markings for 8^{va} and 8^{vb}.

77

palm cluster *mp* *f* 12/16 16/16

Detailed description: This system contains measures 77 through 82. Measure 77 is in 5/4 time with a *mp* dynamic and a palm cluster marking. Measures 78-80 are in 3/4 time with a *f* dynamic. Measures 81-82 are in 12/16 time. The right hand has a melodic line with triplets and a palm cluster. The left hand has a melodic line with triplets.

79

Musical score for measures 79-80. The piece is in 12/16 time, which changes to 3/4 time at the start of measure 80. The right hand features a steady eighth-note pattern. The left hand plays chords with various accidentals, including flats and sharps.

8^{va} palm cluster

81

Musical score for measures 81-82. Measure 81 is in 9/16 time, and measure 82 is in 3/4 time. The right hand has a sixteenth-note pattern. The left hand features chords and triplets. A dashed line above the right hand indicates an 8^{va} palm cluster.

(8)

84

Musical score for measures 84-85. Measure 84 is in 2/4 time, and measure 85 is in 3/4 time. The right hand features a series of chords with triplets. The left hand has chords and triplets. The instruction *molto cresc.* is written above the left hand.

(8)

86

Musical score for measures 86-87. Measure 86 is in 2/4 time, and measure 87 is in 3/8 time. The right hand has chords with triplets. The left hand has chords and triplets. The instruction *ff* is written above the left hand.

88

Musical score for measures 88-90. Measure 88 is in 5/8 time, and measure 89 is in 3/4 time. The right hand has eighth-note patterns. The left hand has chords and eighth-note patterns.

91

mf

93

(strings) (3) (4)

ff

95

mf

(2) (3) (5)

(kbd palm oscillation gliss.)

96

ff *p* *pp*

98

p *pp*

100

Musical score for measures 100-101. Treble and bass staves. Measures 100-101 feature triplets of eighth notes in both hands, with slurs and accents. The key signature has one flat (B-flat).

102

Musical score for measures 102-103. Treble and bass staves. Measures 102-103 feature triplets of eighth notes in both hands, with slurs and accents. The key signature has one flat (B-flat). Performance markings include *15^{ma}*, *8^{va}*, and *loco*.

104

Musical score for measures 104-105. Treble and bass staves. Measures 104-105 feature triplets of eighth notes in both hands, with slurs and accents. The key signature has one flat (B-flat). Performance markings include *poco a poco cresc.*, *poco p*, and *col 8^{va}*.

106

Musical score for measures 106-109. Treble and bass staves. Measures 106-109 feature triplets of eighth notes in both hands, with slurs and accents. The key signature has one flat (B-flat). Performance markings include *ff*, *strings with fingernail*, and *f Ped. **. A tempo marking of $\text{♩} = 60$ is present.

110

Musical score for measures 110-113. Treble and bass staves. Measures 110-113 feature triplets of eighth notes in both hands, with slurs and accents. The key signature has one flat (B-flat). Performance markings include *ff*, *f*, *mf*, *Ped.*, *kbd palm gliss.*, and *con pedale*. Tempo markings of $\text{♩} = 120$ and $\text{♩} = 60$ are present.

114 $\text{♩} = 120$ $\text{♩} = 60$ $\text{♩} = 100$

pp *pp* *molto rit.*

Ped. *P sostenuto (right foot)* *

118 $\text{♩} = 50$ *8va*

pp dolce *dolce*

string stop

Ped. *P sostenuto* *8vb*

122 *8va*

pp dolce *con pedale*

8va

(8).....

126

poco a poco rit.

(strings)
(2)

8^{vb}-----| (#) ()

15^{ma}

ppp

* Ped. * Ped. *

8^{vb}-----

131 (15)

$\text{♩} = 50$

l.H.

pp *molto rit.*

l.H.

* Ped. * Ped. * Ped. *

(8)-----

Pittsburgh, November 1999
Rev.: December 1999